ривать петиции в соответствии с порядком, установленным мандатной системой Лиги Наций,

получив доклад Комитета, рассматривавшего петиции, относящиеся, среди прочего, к статусу Юго-Западной Африки и условиям в этой территории, к положению в виндхукской туземной локации, переводу туземной локации в Уолфиш-Бей, условиям в туземном резервате Овамболенд, условиям в туземном резервате Хоачанас, общим условиям в общине Рехобот, заключению в тюрьму г-на Тойво йа-Тойво, вопросу о возвращении в Юго-Западную Африку находящихся в Бечуаналенде гереро и заявлению студента из Юго-Западной Африки с просьбой о предоставлении стипендии,¹⁴

отмечая, что в этих петициях возбуждаются вопросы, относящиеся к различным аспектам управления Юго-Западной Африкой и к условиям в этой территории, о которых Комитет представил доклад,

обращает внимание соответствующих петиционеров на доклад и замечания Комитета по Юго-Западной Африке относительно условий в территории, представленные Генеральной Ассамблее на пятнадцатой сессии,¹⁵ и на решения, принятые Ассамблеей по этому докладу.

954-е пленарное заседание,
18 декабря 1960 года

1564 (XV). Политическая свобода в Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

отметив на основании доклада Комитета по Юго-Западной Африке,¹⁶ что лидеры Народной организации Юго-Западной Африки и другие африканцы подвергаются в территории Юго-Западной Африка произвольным арестам и высылке:

1. выражает свое глубокое беспокойство по поводу этих тревожных обстоятельств;

2. настоятельно просит правительство Южно-Африканского Союза дать компетентным властям в мандатной территории Юго-Западной Африка инструкции прекратить произвольные аресты и высылку африканцев, в том числе лидеров и членов Народной организации Юго-Западной Африки, и обеспечить всем группам населения свободное пользование политическими правами и свободу выражения мнений.

954-е пленарное заседание,
18 декабря 1960 года

1565 (XV). Правовые средства обеспечения выполнения обязательств, принятых на себя Южно-Африканским Союзом в отношении территории Юго-Западной Африка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1361 (XIV) от 17 ноября 1959 г., в которой Генеральная Ассамблея обратила внимание государств-членов Организации на содержащиеся в специальном докладе Комитета

¹⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Дополнение № 12 (A/4464), часть I, раздел IV

¹⁵ Там же, часть II.

¹⁶ Там же, Дополнение № 12 (A/4464)

по Юго-Западной Африке¹⁷ заключения о правовых средствах, имеющихся в распоряжении государств-членов Организации для передачи любого спора, возникающего с Южно-Африканским Союзом по вопросу о толковании или применении постановлений мандата на территорию Юго-Западной Африка, на рассмотрение Международного Суда, если такой спор не может быть разрешен путем переговоров,

отмечая с глубоким беспокойством, что эта территория в течение последних лет управлялась методами, несовместимыми с мандатом, Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и резолюциями Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 449 A (V) от 13 декабря 1950 г., согласно которой Генеральная Ассамблея приняла консультативное заключение Международного Суда от 11 июля 1950 г. по вопросу о Юго-Западной Африке.

отмечая, что в результате всех переговоров и усилий со стороны Генеральной Ассамблеи, ряда ее комитетов и органов, созданных с этой целью и получивших соответствующие полномочия, а также со стороны государств-членов Организации, действовавших через посредство таких комитетов и органов, не удалось добиться соблюдения правительством Южно-Африканского Союза его обязательств по мандату, как это видно из следующих докладов, представленных упомянутыми комитетами и органами Генеральной Ассамблеи, в том числе:

а) докладов Специального комитета по Юго-Западной Африке Генеральной Ассамблее, представленных на ее шестой, седьмой и восьмой сессиях;¹⁸

б) докладов Комитета по Юго-Западной Африке Генеральной Ассамблее, представленных на ее сессиях с девятой по пятнадцатую;¹⁹

с) докладов Комитета добрых услуг для Юго-Западной Африки Генеральной Ассамблее на ее тринадцатой и четырнадцатой сессиях;²⁰

отмечая вышеупомянутые доклады и, в частности, доклады Комитета по Юго-Западной Африке относительно неуспеха переговоров с правительством Южно-Африканского Союза, а также заключения Комитета, что Союз всегда отказывался сотрудничать каким-либо образом с Комитетом в выполнении его функций,

1. отмечает с одобрением замечания Комитета по Юго-Западной Африке относительно управления тер-

¹⁷ Там же, двенадцатая сессия, Дополнение № 12 А, документ А/3625

¹⁸ Там же, шестая сессия, Приложения, пункт 38 повестки дня, документ А/1901 и Add.1-3; там же, восьмая сессия, Приложения, пункт 36 повестки дня, документы А/2261 и Add.1 и А/2475 и Add.1 и 2

¹⁹ Там же, девятая сессия, Дополнение № 14 (A/2666 и Corr.1), там же, десятая сессия, Приложения, пункт 34 повестки дня, документ A/2666/Add.1, там же, десятая сессия, Дополнение № 12 (A/2913), там же, десятая сессия, Приложения, пункт 30 повестки дня, документы A/2913/Add.1 и 2, там же, одиннадцатая сессия, Дополнение № 12 (A/3151), там же, двенадцатая сессия, Дополнение № 12 (A/3626); там же, тринадцатая сессия, Дополнение № 12 (A/3906 и Add.1), там же, четырнадцатая сессия, Дополнение № 12 (A/4191), там же, пятнадцатая сессия, Дополнение № 12 (A/4464)

²⁰ Там же, тринадцатая сессия, Приложения, пункт 39 повестки дня, документ A/3900; там же, четырнадцатая сессия, Приложения, пункт 38 повестки дня, документ A/4224

риторией, изложенные в докладе Комитета Генеральной Ассамблее, представленном на ее пятнадцатой сессии, и приходит к выводу, что правительство Южно-Африканского Союза не выполнило и отказалось выполнять свои обязательства по мандату на территорию Юго-Западная Африка;

2. *заключает*, что спор, возникший между Эфиопией, Либерией и другими государствами-членами Организации, с одной стороны, и Южно-Африканским Союзом, с другой, относительно толкования и применения мандата не был и не может быть урегулирован путем переговоров;

3. *отмечает*, что Эфиопия и Либерия 4 ноября 1960 г. подали одинаковые заявления в Международный Суд, которыми они возбудили иски против Южно-Африканского Союза;

4. *выражает одобрение* правительствам Эфиопии и Либерии за то, что они проявили инициативу, передав этот спор в Международный Суд на рассмотрение и решение в исковом порядке в соответствии со статьей 7 мандата.

*954-е пленарное заседание,
18 декабря 1960 года*

1566 (XV). Помощь специализированных учреждений и Детского фонда Организации Объединенных Наций в деле экономического и социального развития и развития в области образования в Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на цели статьи 55 Устава Организации Объединенных Наций,

имея в виду международный статус мандатной территории Юго-Западная Африка, обязательства, принятые на себя Генеральной Ассамблеей, и заботу, проявляемую мировым коллективом в отношении повышения благосостояния и соблюдения интересов населения этой территории,

отнакомившись с замечаниями и рекомендациями, содержащимися в разделах IV, V и VI части II доклада Комитета по Юго-Западной Африке Генеральной Ассамблеи,²¹

1. *считает*, что экономические и социальные условия и условия в области образования и здравоохранения, преобладающие в мандатной территории Юго-Западная Африка, в особенности поскольку они касаются коренного населения, неудовлетворительны и что для улучшения существующего в этих областях положения срочно необходимы коллективные мероприятия;

2. *поддерживает* обоснованное мнение Комитета по Юго-Западной Африке, что помощь должна испрашиваться у Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также у Детского фонда, и должна предоставляться ими;

3. *предлагает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Детскому фонду предпринять проведение срочных программ для оказания ими в соответствующих областях

помощи коренному населению территории Юго-Западная Африка;

4. *просит* правительство Южно-Африканского Союза обращаться за такой помощью к вышеупомянутым специализированным учреждениям и Детскому фонду Организации Объединенных Наций и сотрудничать с ними в проведении таких срочных программ для улучшения экономического и социального положения коренного населения Юго-Западной Африки, а также его положения в области образования и здравоохранения и всемерно облегчать их работу в территории;

5. *просит* вышеупомянутые специализированные учреждения и Детский фонд сообщить Комитету по Юго-Западной Африке и Генеральной Ассамблее на их сессиях в 1961 году о мерах, принятых ими для проведения в жизнь настоящей резолюции.

*954-е пленарное заседание,
18 декабря 1960 года*

1567 (XV). Виндхукская локация

Генеральная Ассамблея,

получив от Комитета по Юго-Западной Африке доклад относительно беспорядков в виндхукской туземной локации в связи с переселением ее жителей на новый участок, называемый Катутура,²²

*отмечая с сожалением, что сооружение новой локации в Катутуре является частью плана, который был составлен теперешним премьер-министром в бытность его министром по туземным делам и цель которого заключается в том, чтобы, в соответствии с принципами политики *апартхейда*, туземные локации в городских районах располагались таким образом, чтобы « между туземными жилыми районами и такими же районами других расовых групп » сохранялась постоянная « буферная полоса не менее чем в 500 ярдов », в которой « не допускается никакое строительство »,²³*

констатируя с глубоким беспокойством, что в ночь с 10 на 11 декабря 1959 г., после того как многократные протесты местных жителей против их переселения не встретили сочувственного внимания со стороны должностных лиц державы-мандатария, полиция и солдаты открыли огонь по толпе жителей локации, причем одиннадцать африканцев было убито и по крайней мере сорок четыре было ранено,

отмечая отчет, представленный Организации Объединенных Наций правительством Южно-Африканского Союза²⁴ о следствии по делу о событиях, имевших место в виндхукской локации 10 и 11 декабря 1959 г., и о непосредственных причинах, их вызвавших,

учитывая дополнительные сведения, содержащиеся в докладе Комитета по Юго-Западной Африке и в устных и письменных петициях жителей территории,

²¹ Там же, *пятнадцатая сессия, Дополнение № 12 (A/4464).*

²² Там же, *пятнадцатая сессия, Дополнение № 12 (A/4464), пункты 138—229.*

²³ Union of South Africa, *Senate Debates, 1956, № 15, cols. 3884 and 3885.*

²⁴ Текст доклада см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Дополнение № 12 (A/4464), приложение V.*